

# Toponimia del vino en la Región de Murcia

Ana Llorach Asunción

## La toponimia

La toponimia es una rama de los estudios lingüísticos que se ocupa de investigar el origen de los nombres de los lugares, considerando que no son arbitrarios, sino que se remontan en el tiempo y permanecen. No es, evidentemente, una ciencia exacta, en algunos casos hay discrepancias entre los diversos autores y los estudios posteriores pueden corregir alguna interpretación poco clara al comienzo. El presente trabajo se propone fines menos arriesgados: poner de manifiesto la importancia del vino en el sustrato etnográfico a través de su influencia en la toponimia de la Región de Murcia, presentar en mapas la distribución de los topónimos relacionados en mayor o menor medida con el vino y resaltar la importancia de la toponimia como fuente de información etnográfica y cultural<sup>1</sup>.

Tradicionalmente la toponimia se orienta a la búsqueda de los orígenes de los topónimos pero esta labor corresponde a filólogos especializados<sup>2</sup>. Sin embargo, un trabajo de rastreo y recogida de léxico como el de Antonio Roldán<sup>3</sup> tiene mucha utilidad tanto para la filología como para la etnografía. En este sentido los topónimos son sólo una parte del vocabulario popular que refleja la cosmovisión de los habitantes de una zona determinada. El estudio por separado de los distintos campos léxicos aporta luz sobre un tema determinado.

<sup>1</sup> "La Toponimia es uno de los capítulos más atractivos, me atrevería a decir más seductores y apasionantes, de la Ciencia Lingüística; y lo es, precisamente porque sus descubrimientos, sus resultados y sus conclusiones trascienden más allá de los límites del dominio puramente lingüístico, para incidir en áreas pertenecientes a otras parcelas de la ciencia y de la cultura que son, así, fertilizadas por los conocimientos adquiridos gracias a la investigación toponímica que sin renegar nunca de su naturaleza y de su raigambre lingüísticas, ni de sus características y de sus métodos, fieles siempre a la Ciencia del Lenguaje, se mueve, si prescindimos de alguna modalidad especialísima, a caballo entre la Lingüística y otras disciplinas, principalmente disciplinas de carácter histórico y cultural, aunque a veces la investigación toponímica obtenga resultados útiles para la Geografía e, incluso, para las Ciencias de la Naturaleza. (...) la toponimia no se basta a sí misma, y tiene que recurrir a la ayuda de otras disciplinas, sobre todo a la ayuda de la Historia, de la Etnología, de la Geografía, de la Arqueología y de la Geología: grandeza y servidumbre, como decía antes, de la Ciencia toponímica." LLORENTE MALDONADO DE GEVARA, A. (1969), *Toponimia e Historia: Discurso de apertura de la Universidad de Granada, 1969-1970*. Granada, pp. 5-6.

<sup>2</sup> Sólo algunos ejemplos: CARIDAD ARIAS, J. (1995), *Toponimia y mito: el origen de los nombres*, Barcelona, Oikos-Tau; SANZ ALONSO, B. (1997), *Toponimia de la provincia de Valladolid*, Universidad de Valladolid; MENÉNDEZ PIDAL, R. (1968), *Toponimia prerrománica hispánica*, Madrid, Gredos; ASÍN Y PALACIOS, M. (1944), *Contribución a la toponimia árabe de España*. Madrid; CORRIENTE, F. (1987), "Toponimia hispanoárabe en Aragón (Marca Superior)". *Turiaco*, VII, Tarazona, pp. 73-79; VENTURA CONEJERO, A. (1978), "Toponimia de la provincia de Teruel", Teruel, 48 pp; NIETO BALLESTER, E. (1997), *Breve diccionario de topónimos españoles*, Madrid, Alianza; CARIDAD ARIAS, J. (1995), *Toponimia y mito: el origen de los nombres*, Barcelona, Oikos-Tau; AMIGO ANGLÉS, R. (1983), *Introducció a la recerca en toponimia i antroponimia*, Barcelona, Publicaciones de la Abadía de Montserrat, 1983; AEBISCHER, P. (1928), *Études de toponymie catalane*, Barcelona; COROMINES, J. (1970), *Etudis de toponimia catalana*, 2 vols., Barcino, Barcelona; MOREU-REY, E. (1965), *Els noms de lloc: introducció a la toponimia*. Barcelona.

<sup>3</sup> ROLDÁN, A. (1966), "La cultura de la viña en la región del Condado. Contribución léxica a la geografía dialectal". *Revista de Filología española* anejo LXXIX Madrid, 174 pp.

Los estudios de Antonio Roldán se orientan hacia el campo gramatical y los dominios léxicos, en este caso, en su estudio recogió léxico relacionado con el cultivo de la viña en la región andaluza de Condado de Niebla. El estudio presenta la realidad ergológica de la zona, utilizando para ello métodos de encuesta directa, aunque no incluye un estudio toponímico de la zona.

La relación que mantienen los habitantes del Condado de Niebla con la vinicultura y la viticultura, puesta de relieve por Roldán, es muy estrecha y son muchas las costumbres, herramientas y vocabulario que se relacionan con este tema. Esta característica podría extenderse a toda la Península donde, sabemos, se mantiene una importante tradición vinícola desde la Antigüedad.

En el caso específico de la Región de Murcia un trabajo de recogida y de estudio filológico de estas características sería muy fructífero. Son habituales las recogidas de vocabulario murciano<sup>4</sup> pero no restringidas a un campo concreto y la mayoría incompletas.

Que los nombres de los lugares forman parte del vocabulario parece bastante obvio, sin embargo, los estudios toponímicos se suelen separar del resto del léxico popular. Se consideran investigaciones distintas, con bastante justificación en cuanto al método se refiere, pero necesariamente complementarias para un análisis.

La toponimia de Murcia se recogió en 1998 gracias a Antonino González Blanco y al equipo que dirigió<sup>5</sup>. Al igual que los diccionarios de vocabulario murciano, un estudio temático de los datos obtenidos es su evolución más lógica. Eso es lo que se trata de poner de relieve en este sencillo trabajo.

La selección de topónimos relacionados con el vino ha seguido un proceso sencillo, sólo se ha escogido aquellas que parecían “evidentes” en su significado, sin atender a su relación más o menos exacta con la realidad actual a la que designa ese topónimo. Las limitaciones de este estudio son evidentes ya que los topónimos suelen tener una significación primitiva difícil de determinar. Además, solamente un estudio filológico amplio podría encontrar más topónimos relacionados con el tema del vino, indagando en las raíces de las palabras, su origen y transformaciones.

El criterio para la elaboración de los mapas de recuento y localización de topónimos ha sido la variedad de raíces encontradas, de forma que a cada raíz le corresponde un mapa. La ubicación exacta de los topónimos encontrados no se ha representado en los mapas, sino que éstos sólo presentan el recuento por zonas de los mismos.

Por otra parte siguiendo la *Toponimia de la Región de Murcia* se diferencian los singulares de los plurales como topónimos distintos, de la misma forma en cuanto a los determinantes también diferencian a los topónimos: así, se distingue entre “La viña”, “viña”, “las viñas” y “viñas”.

<sup>4</sup> RAMÍREZ XAIRIA, J. (1927), *El panocho: vocabulario popular murciano y otros apuntes de interés*, Murcia, 120 pp. GARCÍA SORIANO, J. (1932), *Vocabulario del dialecto murciano con un estudio preliminar y un apéndice de documentos regionales*. Madrid, 196 pp.; GÓMEZ ORTÍN, F. J. (1989), *El habla del Noroeste de Murcia: contribución al vocabulario del dialecto murciano*. Director: Muñoz Cortes, Manuel; Murcia, Universidad de Murcia, Facultad de Letras, 556 pp.; SEVILLA, A. (1990), *Vocabulario murciano*. (2ª Ed), Murcia, 190 pp.; MOLINA FERNÁNDEZ, P. (1991), *Palabrero murciano*. Murcia, 340 pp.; SÁNCHEZ VERDÚ, A. (1999), *Diccionario popular de nuestra tierra*. Murcia, 829 pp.; RUIZ MARÍN, D. (2000), *Vocabulario de las hablas murcianas: el español hablado en Murcia*, Murcia, 831 pp. ULEA URREA, J. M. (2002), *Así se habló en Murcia: vocabulario murciano con ejemplos referenciales y dos vocabularios (Murciano-castellano y castellano-murciano)*. Murcia, 2v.

<sup>5</sup> GONZÁLEZ BLANCO, A., GARCÍA GARCÍA I. et alii (1998), *Repertorio Alfabético de la Toponimia de la Región de Murcia*, Murcia, 658 pp.

En cuanto a los determinativos, éstos forman topónimos distintos añadiéndose a un nombre que sirve de base, tal como se recoge en la *Toponimia*, aunque no se utilicen para el ordenamiento alfabético por razones prácticas. Se ha seguido este criterio también en la elaboración de los mapas, aunque se recogen en la lista de topónimos de forma individual.

### Los topónimos

Directamente con la palabra “vino” (del latín *vinum*) se contemplan 14 topónimos reconocibles, distinguiendo siempre entre singular y plural. Aparecen distribuidos por toda la Región y el más frecuente es “vino”, seguido de “Los vinateros” (del aragonés *vinatero*, y éste del catalán *vinater*) y “el Vinillo”.

Topónimo	Municipio	Determinante	Total
Vinatero, El	Murcia	c	1
Vinateros	Mazarrón	t	1
Vinateros, Los	Jumilla	cº	1
Vinateros, Los	Moratalla	coll	1
Vinazo	Alhama	t	1
Vincar	Caravaca	t	1
Vinillo, El	Abanilla	p	1
Vinillo, El	Cartagena	t	1
Vino	Cartagena	t	1
Vino	La Unión	ca	1
Vino, El	Calasparra	ce	1
Vino, El	Lorca	bco	1
Vendimia	Lorca	ca	1
Vides, Las	Torre Pacheco	c	1
Sopaenvino	Totana	t	1

La raíz secundaria *viñ-* (de *viña* del latín *vinea*) es la más extendida. Encontramos registrados 36 variantes, sin contar las causadas por los determinantes. La mayoría de ellas constan de adverbios de lugar que indicarían su posición con respecto a algún punto más o menos determinado y conocido por los usuarios del topónimo. También aparecen los adjetivos calificativos como “vieja” o “nueva”; los derivados en *-ica*, y *-azo* y un ejemplo terminado en *-ita*. En total, unos 166 registros distribuidos por toda la Región, de los cuales 32 se localizan en el municipio de Lorca. De ellos, el más frecuente es “la viña” con un total de 63 casos en la Región, seguido de “las viñas” con 37 entradas.

<b>Topónimo</b>	<b>Municipio</b>	<b>Determinante</b>	<b>Total</b>
Viña	Abanilla	ra	1
Viña	Archena	fte	1
Viña	La Unión	ca	1
Viña	Librilla	t	1
Viña	Yecla	c	1
Viña de Arriba	Puerto Lumbreras	t	1
Viña Larga	Fuente Álamo	t	1
Viña Larga, La	Totana	c	1
Viña Nueva	Cartagena	t	1
Viña Nueva	Fuente Álamo	t	1
Viña Nueva	Lorca	t	1
Viña Nueva, La	Calasparra	c	1
Viña Vieja	Abanilla	t	1
Viña Vieja	Águilas	t	1
Viña Vieja	Blanca	lla	1
Viña Vieja	Blanca	vi	1
Viña Vieja	Fortuna	t	1
Viña Vieja	Fuente Álamo	t	1
Viña Vieja	Lorca	t	1
Viña Vieja	Yecla	t	1
Viña Vieja, La	Ricote	t	1
Viña, Debajo La	Lorca	t	1
Viña, La	Abarán	ba	1
Viña, La	Abarán	cda	1
Viña, La	Águilas	bco	1
Viña, La	Águilas	c	1
Viña, La	Águilas	ho	1
Viña, La	Águilas	lla	1
Viña, La	Albudeite	bco	1
Viña, La	Alhama	c	1
Viña, La	Alhama	lla	1
Viña, La	Blanca	cda	1
Viña, La	Blanca	coll	1
Viña, La	Blanca	lla	1
Viña, La	Blanca	ser	1
Viña, La	Blanca	vi	1
Viña, La	Calasparra	c	1
Viña, La	Campos del Río	hi	1
Viña, La	Cartagena	bo	1
Viña, La	Cartagena	ca	1
Viña, La	Cartagena	mi	1
Viña, La	Cartagena	t	2

<b>Topónimo</b>	<b>Municipio</b>	<b>Determinante</b>	<b>Total</b>
Víña, La	Cieza	ba	1
Víña, La	Fortuna	lla	1
Víña, La	Fuente Álamo	cda	1
Víña, La	Jumilla	ba	1
Víña, La	Jumilla	c	1
Víña, La	Jumilla	cas	1
Víña, La	Jumilla	cº	1
Víña, La	Jumilla	ven	1
Víña, La	Lorca	ba	1
Víña, La	Lorca	bco	2
Víña, La	Lorca	c	1
Víña, La	Lorca	ca	1
Víña, La	Lorca	can	1
Víña, La	Lorca	cda	2
Víña, La	Lorca	ce	1
Víña, La	Lorca	cor	1
Víña, La	Lorca	cue	1
Víña, La	Lorca	hu	1
Víña, La	Lorca	lla	1
Víña, La	Lorca	mi	1
Víña, La	Lorca	pare	1
Víña, La	Lorca	ped	1
Víña, La	Lorca	pl	1
Víña, La	Lorca	punt	1
Víña, La	Lorca	t	6
Víña, La	Lorca	u	1
Víña, La	Mazarrón	ba	1
Víña, La	Mazarrón	c	1
Víña, La	Mazarrón	ri	1
Víña, La	Molina de	ca	1
Víña, La	Molina de	cº	1
Víña, La	Moratalla	ba	1
Víña, La	Moratalla	c	1
Víña, La	Murcia	br	1
Víña, La	Murcia	c	2
Víña, La	Murcia	carr	2
Víña, La	Ojós	cab	1
Víña, La	Ojós	cañd	1
Víña, La	Ojós	lla	1
Víña, La	Puerto	t	1
Víña, La	San Javier	bo	1
Víña, La	Ulea	cº	1

<b>Topónimo</b>	<b>Municipio</b>	<b>Determinante</b>	<b>Total</b>
Viña, La	Villanueva	ba	1
Viña, Loma de la	Ricote	lo	1
Viñaleros	Mazarrón	t	1
Viñales	Moratalla	t	1
Viñales	Yecla	t	1
Viñales, Los	Calasparra	t	1
Viñales, Los	Caravaca	c	1
Viñales, Los	Caravaca	is	1
Viñarro	Molina de	t	1
Viñas	Abanilla	t	2
Viñas	Ojós	bco	1
Viñas de Arriba	Lorca	t	1
Viñas de Enmedio	Cartagena	t	1
Viñas .Largas	Cartagena	t	2
Viñas Olivera	Murcia	c	1
Viñas Sembradas	Lorca	pi	1
Viñas Viejas	Fortuna	t	1
Viñas Viejas	Lorca	t	1
Viñas Viejas, Las	Fuente Álamo	t	1
Viñas, Las	Albuidete	t	1
Viñas, Las	Alcantarilla	t	1
Viñas, Las	Aledo	cº	1
Viñas, Las	Alhama	bal	1
Viñas, Las	Alhama	c	1
Viñas, Las	Alhama	cda	6
Viñas, Las	Alhama	cº	1
Viñas, Las	Alhama	ri	1
Viñas, Las	Beniel	carr	1
Viñas, Las	Caravaca	t	1
Viñas, Las	Cartagena	boq	2
Viñas, Las	Cartagena	t	2
Viñas, Las	Cehegín	lla	1
Viñas, Las	Ceutí	a	1
Viñas, Las	Ceutí	ca	1
Viñas, Las	Ceutí	se	1
Viñas, Las	Fuente Álamo	c	1
Viñas, Las	Fuente Álamo	cda	1
Viñas, Las	Jumilla	cerc	1
Viñas, Las	Jumilla	cjon	1
Viñas, Las	Jumilla	li	1
Viñas, Las	Lorca	cda	1
Viñas, Las	Lorca	cº	1

<b>Topónimo</b>	<b>Municipio</b>	<b>Determinante</b>	<b>Total</b>
Viñas, Las	Lorca	t	5
Viñas, Las	Mazarrón	hu	1
Viñas, Las	Moratalla	cº	1
Viñas, Las	Moratalla	so	1
Viñas, Las	Mula	t	1
Viñas, Las	Murcia	boq	1
Viñas, Las	Murcia	br	1
Viñas, Las	Murcia	c	1
Viñas, Las	Murcia	ca	1
Viñas, Las	Murcia	t	2
Viñas, Las	San Javier	c	1
Viñas, Las	Totana	bal	1
Viñas, Las	Totana	c	1
Viñas, Las	Totana	cº	2
Viñas, Las	Yecla	cuad	1
Viñasgos, Los	Calasparra	t	1
Viñatero, El	Jumilla	cas	1
Viñazo	Alhama	t	1
Viñazo	Cartagena	ba	1
Viñazo	Cartagena	t	2
Viñazo	Lorca	t	1
Viñazo, El	Fuente Álamo	t	1
Viñazo, El	Murcia	t	1
Viñazos	Cartagena	t	1
Viñazos	Jumilla	t	6
Viñazos, Los	Calasparra	t	1
Viñazos, Los	Fuente Álamo	t	1
Viñedo, El	Moratalla	lo	1
Viñero	Abarán	t	1
Viñero	Jumilla	cas	1
Viñica	Moratalla	t	1
Viñica	Ojós	lla	1
Viñica, La	Abarán	c	1
Viñica, La	Fuente Álamo	t	1
Viñica, La	Lorca	cor	1
Viñica, La	Lorca	t	1
Viñica, La	Mazarrón	boq	1
Viñicas	Cartagena	t	1
Viñicas	Lorca	t	1
Viñicas, Las	Fuente Álamo	c	1
Viñita, La	Lorca	cor	1

En los topónimos localizados en relación con la raíz *bodg-* (del latín *apotheca*, y éste del griego *apothéke*) aparecen 12 variantes, los cuales suman un total de 43 registros. El más repetido es “la bodega” con 18 entradas.

Las variaciones consisten, además de singular, plural y uso del artículo, en el uso de los sufijos *-on/-ones*, *-ica* e *-illa/-illas*. Se constata el uso de la palabra “altas” aunque no se puede precisar con seguridad en qué sentido. Puede usarse como un adjetivo y también como un adverbio, si se refiere, en un lenguaje coloquial, a su posición (“Bodegas altas”, *que están en la zona alta*) con respecto a una referencia conocida.

Lorca es el municipio con mayor cantidad de topónimos relacionados con la palabra “bodega” (8), seguida por Cartagena (7) y Jumilla (5).

Topónimo	Municipio	Determinante	Total
Bodega	Abanilla	t	1
Bodega	Alhama	t	1
Bodega	Cartagena	t	1
Bodega	Cieza	cjon	1
Bodega	Totana	s	1
Bodega, La	Águilas	c	1
Bodega, La	Albuidete	ca	1
Bodega, La	Aledo	ca	1
Bodega, La	Cartagena	c	1
Bodega, La	Cartagena	ca	2
Bodega, La	Cartagena	ha	1
Bodega, La	Fuente Álamo	cda	1
Bodega, La	Jumilla	c	1
Bodega, La	Lorca	c	1
Bodega, La	Lorca	cor	1
Bodega, La	Lorca	t	4
Bodega, La	Mazarrón	t	1
Bodega, La	Moratalla	cº	1
Bodega, La	Murcia	c	2
Bodega, La	Murcia	ca	1
Bodega, La	Torre Pacheco	c	1
Bodega, La	Ulea	a	1
Bodega, La	Yecla	c	1
Bodegas	Bullas	ca	1
Bodegas	Fuente Álamo	t	1
Bodegas Altas	Jumilla	t	1
Bodegas, Las	Calasparra	t	1
Bodegas, Las	Cartagena	t	1
Bodegón, El	Caravaca	c	1
Bodegones	Murcia	ca	1
Bodegones, Los	Cartagena	ca	1
Bodegones, Los	Lorca	ca	1
Bodegones, Los	Lorca	t	1
Bodeguica, La	Caravaca	c	1
Bodeguica, La	Moratalla	t	1
Bodeguilla, La	Jumilla	c	1



Topónimo	Municipio	Determinante	Total
Bodeguillas Altas	Jumilla	t	1
Bodeguillas, Las	Jumilla	c	1

Otras raíces incluidas pueden ser dudosas en su relación con el vino: la palabra "parra" designa el arbusto del que se obtiene la uva, pero no distingue su utilización posterior. Quizá la parra o parral se emplee con más frecuencia en relación con el consumo de la uva como fruta, reservando el término "vid" ( del latín *vitis*) para aquélla que se destina a la producción de vino. Pertenecientes al campo semántico de "parra" y "parral" se encuentran con 157 registros con 25 formas distintas. Las variaciones se forman de la misma forma que los anteriores topónimos, aunque se emplean referencias al color ("Parra Negra"; la más extendida es "la parra" con 69 entradas).

Una vez más destaca Lorca con un total de 30 topónimos registrados.

Topónimo	Municipio	Determinante	Total
Parra	Abarán	ba	1
Parra	Aguilas	ca	1
Parra	Aledo	c	1
Parra	Aledo	ca	1
Parra	Alhama	ven	1
Parra	Blanca	cda	1
Parra	Cartagena	ca	1
Parra	Mollina de	b	1
Parra	Molina de	cda	1
Parra	Murcia	ca	2
Parra	Murcia	t	1
Parra	Ojós	ma	1
Parra	Torre Pacheco	c	1
Parra de Abajo, La	Abanilla	t	1
Parra de Arriba, La	Abanilla	t	1
Parra Vieja	Murcia	ca	1
Parra Vieja, La	Murcia	ca	1
Parra, La	Abanilla	c	1
Parra, La	Abanilla	ta	1
Parra, La	Archena	bal	1
Parra, La	Bullas	ca	1
Parra, La	Caravaca	t	1
Parra, La	Cartagena	bco	1
Parra, La	Cartagena	c	1
Parra, La	Cartagena	ca	1
Parra, La	Cartagena	fin	1
Parra, La	Cartagena	t	1
Parra, La	Cartagena	u	2
Parra, La	Cehegín	ca	1

<b>Topónimo</b>	<b>Municipio</b>	<b>Determinante</b>	<b>Total</b>
Parra, La	Cieza	carr	1
Parra, La	Cieza	sot	1
Parra, La	Fortuna	cab	1
Parra, La	Fortuna	fte	1
Parra, La	Fortuna	ra	1
Parra, La	Jumilla	c	1
Parra, La	Jumilla	mo	1
Parra, La	Jumilla	se	1
Parra, La	La Unión	c	1
Parra, La	La Unión	ca	1
Parra, La	Librilla	bco	1
Parra, La	Lorca	ba	2
Parra, La	Lorca	bco	2
Parra, La	Lorca	c	1
Parra, La	Lorca	ca	2
Parra, La	Lorca	cab	1
Parra, La	Lorca	cda	1
Parra, La	Lorca	cort	1
Parra, La	Lorca	t	3
Parra, La	Mazarrón	ca	1
Parra, La	Mazarrón	cda	1
Parra, La	Mazarrón	s	1
Parra, La	Moratalla	arr	1
Parra, La	Moratalla	c	1
Parra, La	Moratalla	ca	1
Parra, La	Moratalla	cor	1
Parra, La	Moratalla	ra	1
Parra, La	Moratalla	su	1
Parra, La	Mula	bco	1
Parra, La	Murcia	c	1
Parra, La	Murcia	ca	9
Parra, La	Murcia	cda	1
Parra, La	Pliego	ca	1
Parra, La	Puerto	cort	1
Parra, La	Puerto	lla	1
Parra, La	Ricote	t	1
Parra, La	Torres de	a	1
Parra, La	Totana	c	1
Parra, La	Totana	cº	1
Parra, La	Yecla	c	1
Parra, La	Yecla	ce	1
Parra, La	Yecla	m	1
Parra, La	Yecla	u	1
Parradicas, Las	Yecla	t	1

<b>Topónimo</b>	<b>Municipio</b>	<b>Determinante</b>	<b>Total</b>
Parralejo	Alhama	t	1
Parral	Archena	t	1
Parral	Santomera	ca	1
Parral	Santomera	cº	1
Parral de Abajo	Lorca	parr	1
Parral de Arriba	Lorca	parr	1
Parral Negro	Fortuna	t	1
Parral, El	Águilas	c	1
Parral, El	Bullas	c	1
Parral, El	Cehegin	part	1
Parral, El	Lorca	ba	1
Parral, El	Lorca	c	1
Parral, El	Lorca	este	1
Parral, El	Lorca	fin	1
Parral, El	Lorca	parr	4
Parral, El	Moratalla	su	1
Parral, El	Mula	t	1
Parrales, Los	Abarán	fte	1
Parrales, Los	Albuidete	t	1
Parrales, Los	Cehegin	cort	1
Parrales, Los	Fortuna	al	1
Parrales, Los	Molina de	t	1
Parrales, Los	Murcia	ca	1
Parrales, Los	Murcia	t	1
Parrales, Los	Pliego	t	1
Parrales, Los	Puerto	t	1
Parrales, Los	Totana	c	1
Parras	Alcantarilla	ca	1
Parras	Aledo	cda	1
Parras	Blanca	c	1
Parras	Cartagena	ma	1
Parras	Fuente Álamo	lo	1
Parras	Moratalla	ca	1
Parras	Ulea	ca	1
Parras	Yecla	ca	1
Parras Altas	Mula	ca	1
Parras Bajas	Mula	ca	1
Parras, Carretón de Las	Murcia	t	1
Parras, Golgo de	Molina de	t	1
Parras, Las	Alhama	bal	1
Parras, Las	Alhama	bco	1
Parras, Las	Calasparra	cda	1
Parras, Las	Lorca	bco	1
Parras, Las	Lorca	t	2

Topónimo	Municipio	Determinante	Total
Parras, Las	Mazarrón	t	1
Parras, Las	Moratalla	ca	1
Parras, Las	Pliego	ca	1
Parras, Las	Totana	ca	1
Parras, Pedazo Las	Águilas	t	1
Parrica	Jumilla	ca	1
Parrica	Jumilla	ra	1
Parrica, La	Calasparra	po	1
Parrica, La	Caravaca	is	1
Parrica, La	Caravaca	mo	1
Parrica, La	Cehegin	ca	1
Parrica, La	Lorca	ba	1
Parrica, La	Lorca	ca	1
Parrica, La	Lorca	fte	1
Parrica, La	Lorca	ha	1
Parrica, La	Moratalla	ca	1
Parrica, La	Totana	ca	1
Parrica, La	Totana	flo	1
Parricas	Alhama	ca	1
Parricas	Molina de	t	1
Parricas, Las	Águilas	t	1
Parricas, Las	Lorca	caño	1

Relacionados con la palabra “lagar” (de *lago*) encontramos dos ejemplos. Este término se relaciona con el vino en dos de sus acepciones, por otras se relaciona con el prensado de aceituna para obtener aceite y con la producción de sidra.

Topónimo	Municipio	Determinante	Total
Lagar	Totana	pied	1
Lagares, Los	Fuente Álamo	t	1

La palabra “majuelo” sirve para designar a las plantaciones de parra o de vid; se registran 18 topónimos distintos en base a sus derivados. Lorca vuelve a ser el municipio que alberga una mayor concentración, con 14 registros que tienen como base esta raíz.

“Mollar” es el nombre popular de una clase de cepa<sup>6</sup>; no es seguro que este término se haya utilizado en la Región de Murcia, pero en el dicciona-

<sup>6</sup> “Bajo este nombre vamos a describir varias clases de uvas, todas más o menos semejantes en la cepa y distintas en el fruto principalmente”, ROLDÁN, A. (1966), “La cultura de la viña en la región del Condado. Contribución léxica a la geografía dialectal”. *Revista de Filología Española*, anejo LXXIX Madrid, p. 138. El problema es que esta palabra pertenece a una zona dialectal diferente a la Región de Murcia, además las restantes clases de uvas que cita Roldán no aparecen reflejadas en la toponimia.

rio toponímico aparecen palabras muy similares: "El almendro del Mollar", "Mollares", Las "mollares", "Los mollares", que pueden estar relacionadas.

**Los mapas toponímicos**

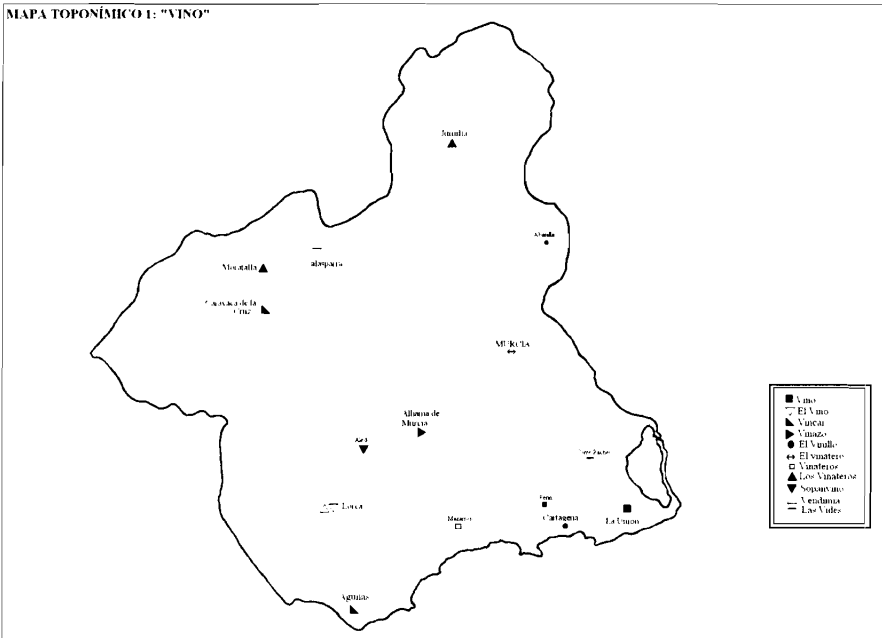
Una vez representados en el mapa los topónimos que se registran en la *Toponimia de la Región de Murcia* que parecen en más evidente relación con el tema del vino y su producción, se presentan zonas distintas en el análisis de los resultados.

En el Altiplano, los topónimos se concentran en los municipios de Jumilla y Yecla. En Jumilla encontramos representadas todas las raíces encontradas, con un total de 19 topónimos distintos en su término municipal. En Yecla, la cantidad de topónimos localizados es menor, 11, y la raíz *vin-* no está representada.

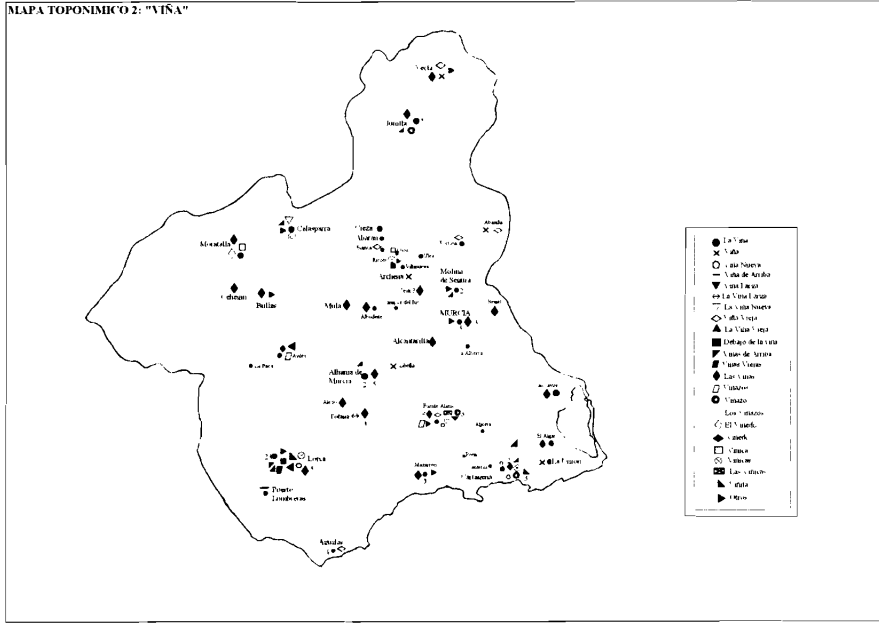
Es en la zona del valle del Segura y en el centro geográfico de la Región donde se registra una mayor concentración de topónimos relacionados con el vino, todos los municipios tienen su ejemplo, aunque ninguno de ellos destaca particularmente por la cantidad de topónimos registrados en él.

Los más extendidos son los relacionados con la raíz *viñ-* especialmente, "la viña" y sus derivados (en Cieza, Abarán, Blanca, Ojós, Ulea, Ricote, Archena, Murcia). Aunque del resto de las raíces hay una escasa representación: de *bod-* tenemos en Ulea, Murcia y Calasparra, mientras que de *vin-* sólo en Murcia y Calasparra.

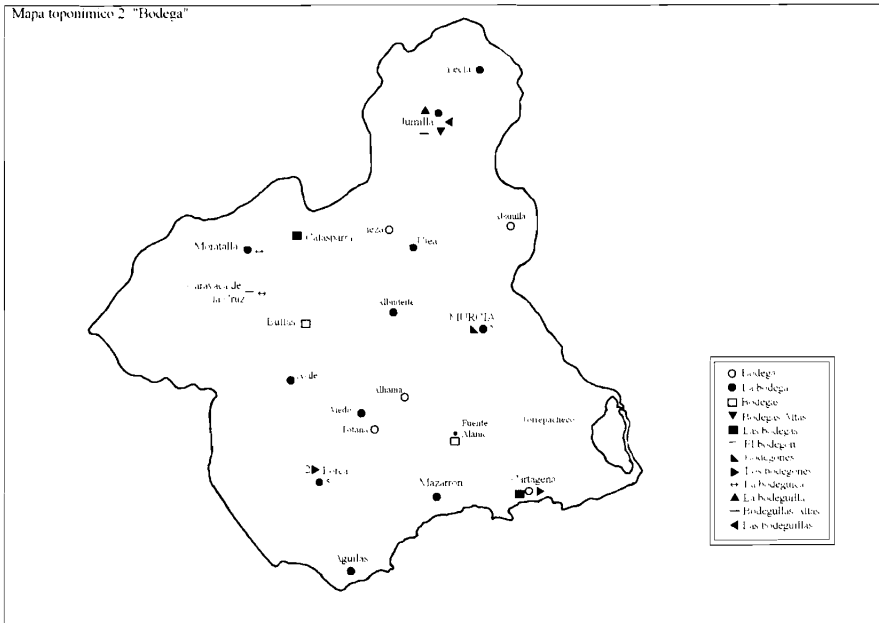
Continuando hacia el sur de la Región destaca por su concentración de topónimos el municipio de Cartagena, seguido de Fuente Álamo. Cartagena ciudad presenta un total de 23, y en Fuente Álamo se registran 11 relacionados con la raíz *viñ-*.

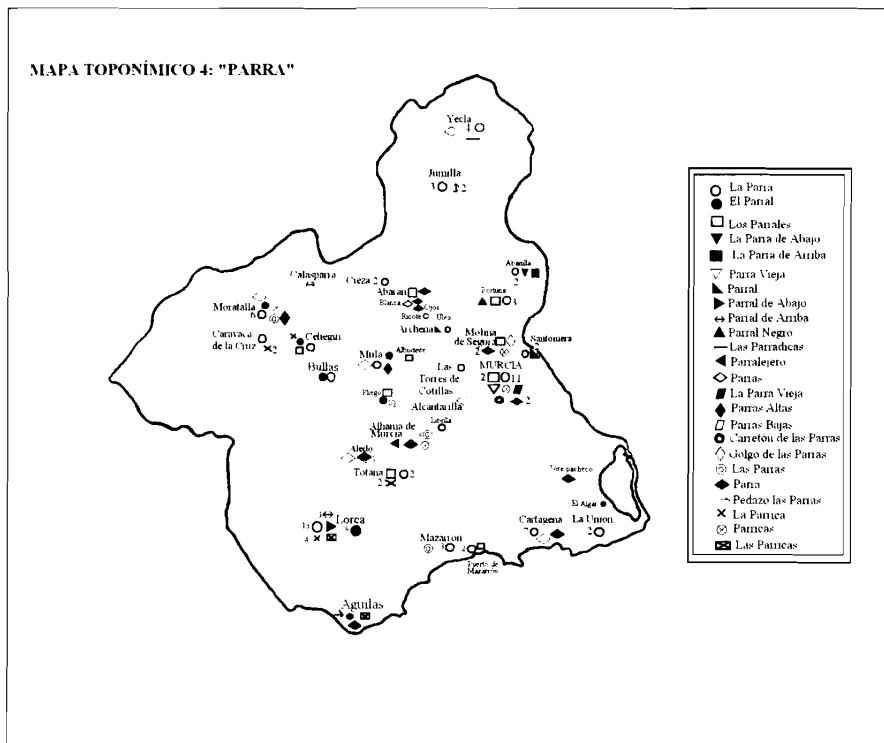


MAPA TOPONIMICO 2: "VIÑA"



Mapa toponimico 2 "Bodega"





El municipio de Cartagena presenta la segunda concentración de topónimos relacionados con el vino, un total de 23. También aparecen en sus alrededores: Perín, Fuente Álamo, Mazarrón, Torre Pacheco, Cantares y la Aljora. En Fuente Álamo se localiza un total de 11 topónimos relacionados con la raíz *viñ-*.

En el oeste de la Región los topónimos encontrados en relación con el tema del vino están menos extendidos, aunque también hay ejemplos. El más destacado es el municipio de Lorca, el municipio de la Región que posee una mayor concentración de los topónimos encontrados en relación con el vino o su producción, con cerca de 80. De éstos, 23 registros corresponden al topónimo "La viña", uno de los más difundidos en la Región. Los topónimos aparecen también por sus alrededores, en Totana, Aledo, Avilés y La Paca.

La zona de Caravaca es la que menor concentración de topónimos encontrados presenta. Se localizan en el municipio de Cehégín, Caravaca, Moratalla y más al norte en Calasparra.

**Distribución del cultivo de la vid**

La importancia de la distribución de los cultivos en este tema es indicar la relación del terreno con los pobladores, la cual es generadora de topónimos. La evolución de las zonas de cultivo y de las principales bodegas puede ser indicadora del cambio conceptual en torno al vino y su importan-

cia. Nos encontramos en un momento histórico en el que la producción de vino está regularizada exhaustivamente, como lo está en general toda la producción agrícola. Sin embargo, ha sido mucho más el tiempo en el que la producción estaba bajo un control laxo o bajo ninguno. Es más, en la actualidad todavía subsiste en la Región de Murcia una agricultura, a muy pequeña escala, destinada al autoconsumo o a una corta distribución, principalmente en los pueblos. En ocasiones, su repercusión a nivel regional es muy escasa en comparación con las grandes producciones.

Los vinos del antiguo reino de Valencia (Castellón, Valencia, Alicante y Murcia) tienen una tradición muy antigua, como, por ejemplo, el vino de Murviedro, hoy Sagunto, aparece en algunos textos del siglo II a.C. En el siglo XIII, Arnaldo de Vilanova los alaba en su libro *De vinis-sive de confectioe vinorum*.

Muy apreciados en el exterior por sus características, a partir del siglo XV comienza una tendencia de reducción de la demanda y tanto los procedentes de Alicante, de Valencia como los de Jumilla y Yecla iban siendo suplantados en los mercados europeos por los vinos argelinos e italianos<sup>7</sup>.

Durante el siglo XVIII los vinos de Jumilla y Yecla tenían cierto renombre. En su *Diccionario*<sup>8</sup>, Madoz se refiere a la abundancia y calidad. A pesar de que la mayor parte de la producción se concentraba en Hellín (uva de regadío), parece que eran más preciados los vinos de Jumilla (uva de secano).

Fue en el siglo XIX cuando la situación de la producción de vino española experimentó un gran cambio trascendental en la industria. Se produjo una transformación de las técnicas artesanales y la lenta incorporación de los procedimientos industriales.

A comienzos del siglo XX comienzan a detectarse los primeros síntomas de la filoxera que ya había causado estragos en el resto de Europa, los resultados son la distribución actual de las principales zonas vinícolas.

La sequía que sufrió la Región en los años 1980 a 1983 causó verdaderos estragos en la economía. El viñedo, como cultivo de secano, experimentó una tendencia expansionista:

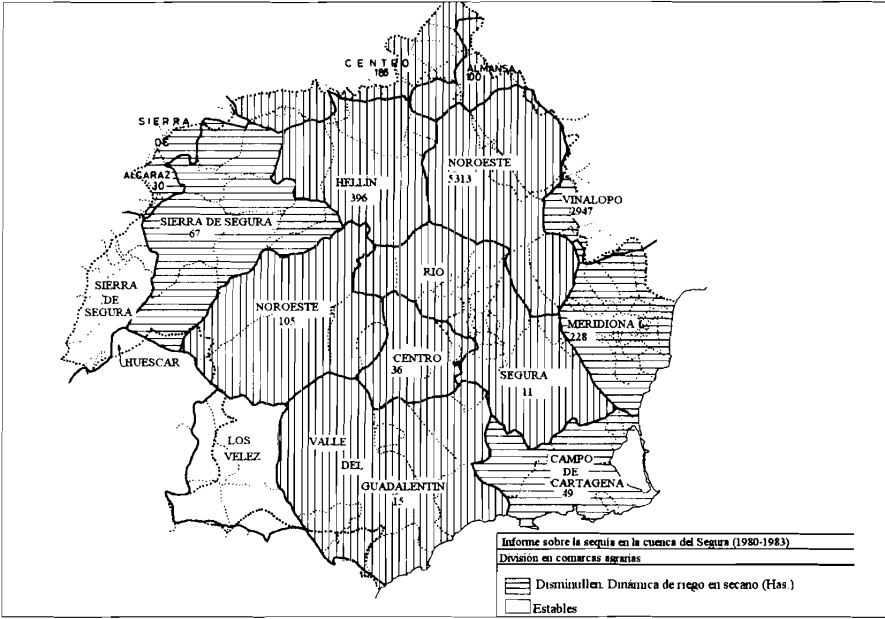
“De las 104,6 miles de Ha de 1980 se pasa a las 107,4 de 1983 (aumenta casi un 3%. En términos relativos supone un 15-16% de las tierras de cultivo de secano. Junto a los cereales es el cultivo que muestra un comportamiento expansivo. Especialmente cabe señalar lo siguiente: (...) Murcia aumenta, pasando de 69 miles de hectáreas en 1980 a 74,4 en 1983. (...) En Murcia, exceptuando la comarca del Campo de Cartagena, que disminuye en 49 Ha, en las demás aumenta: Nordeste en 5.313, Noroeste en 105 Ha, Centro 36 Ha, Valle del Guadalentín 15 Ha y Río Segura en 11 Ha”<sup>9</sup>.

<sup>7</sup> MARTÍNEZ LÓPEZ, M., MIJARES, M. I.; CHIRBES, R. (1992), *Curso de vinos españoles*, Vinoselección, Madrid, p. 16.

<sup>8</sup> MADDOZ (1850), *Diccionario geográfico y Estadístico*.

<sup>9</sup> Cifras y mapa de: VV. AA. (1990), *Repercusiones económicas de la sequía de 1980-1983 en el sector agrario de la cuenca del segura*, Consejo Superior de Investigaciones Científicas, Murcia, pp. 72-73.

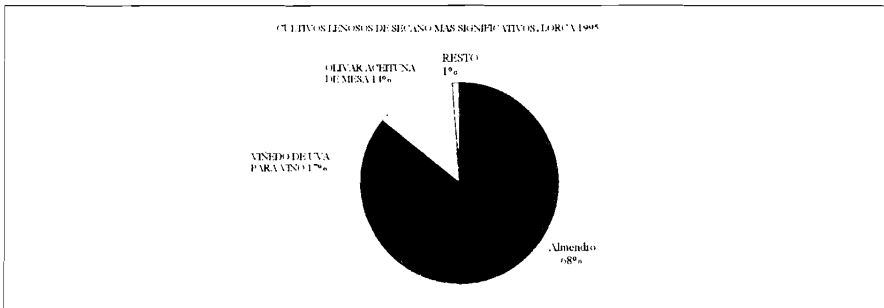




Actualmente, los índices realizados sobre el cultivo de viñedos de la Consejería de Agricultura, Ganadería y Pesca (1994) señalan el cuadrante noroccidental como el principal de la Región: la Denominación de Origen Jumilla abarcaba una superficie de 47.000 Ha, de las que 32.000 pertenecen al municipio epónimo y el resto a seis municipios de Albacete.

La Denominación de Origen Yecla, unas 26.000 Ha en su término municipal. La Denominación de Origen Bullas ocupa la zona noroccidental y centro de la Región extendiéndose por los términos municipales de Bullas, Mula Cehegín, Moratalla, Calasparra, Lorca y Ricote unas 5.000 Ha en 1994<sup>10</sup>.

En comparación, Lorca posee en su término una extensión reducida de cultivo del viñedo y una producción mucho menor<sup>11</sup>.



<sup>10</sup> Gran enciclopedia de la Región de Murcia, Murcia, 1995.

<sup>11</sup> SEMPER FLORES, A., y ARANDA GALLEGU, J., (coord.) (1997), Lorca: presente pasado y futuro. Estudio socioeconómico de Lorca, Murcia, p. 83.

## Conclusiones

La primera conclusión importante a la que se llega es la abundancia de topónimos relacionados con el tema del vino que se han encontrado. Se distribuyen por toda la Región y son pocos los puntos que no presentan ninguno. Esto concuerda con la importancia de su producción y consumo a distintos niveles: no sólo las grandes producciones vinícolas de las denominaciones de origen, sino también a nivel de etnografía cultural.

De los municipios donde aparecen los topónimos estudiados llama la atención Lorca por su alta concentración de registros de la misma manera que Yecla y Jumilla destacan por el caso contrario.

Con todo, la significación de estos resultados es muy limitada: en primer lugar el estudio no es completo en el sentido de que no ha llevado un amplio estudio filológico previo para recoger la mayor cantidad posible de palabras relacionadas con el vino. En segundo lugar, los orígenes de los topónimos datan de momentos imprecisos y las realidades que los generaron son, a menudo, distantes, de tal manera, no tiene por qué existir una relación directamente proporcional entre la superficie de cultivo y la concentración de topónimos, ni tampoco en su importancia relativa a nivel regional o nacional. No obstante, si aceptamos que la principal cualidad de un topónimo es distinguir un lugar de otro, comprendemos que se tiende a usar el rasgo de esta zona que se considera más significativo: una orografía sugerente, la hidrografía, la fauna y la flora, la existencia de alguna construcción, alguna personalidad que lo habite y un largo etc. Si en el territorio abundan las viñas, el topónimo "viña" no sería muy útil. Lorca tiene unos 23 ejemplos de este topónimo frente a los tres de Jumilla, por ejemplo.

Sin embargo, las conclusiones que podemos sacar son inexactas. Tropezamos con el problema del origen de los topónimos. Sin contexto cronológico no podemos situarlos en su entorno primigenio ni en un momento cultural determinado, las claves de su origen. Según una definición de Antonio Llorente Maldonado de Gevara<sup>12</sup> "la toponimia es el índice de relación entre el hombre y el suelo. Nos dice cómo el lugar ha sido visto y sentido por sus habitantes". Por lo tanto, la toponimia constituye una parcela de la filología relacionada con la etnografía popular. Para comprender la abundancia o escasez relativa que, actualmente, presentan los topónimos relacionados con un tema específico, en cada municipio o por regiones, habría que estudiar la evolución etnográfica de cada caso particular.

Lo que sí que da claro tras este sencillo estudio que, al fin y al cabo, no se trataba más que de mirar con detenimiento los resultados recogidos en la *Toponimia de la Región de Murcia*, es la importancia cultural del vino en la Región. La extensión y número de los topónimos localizados es sólo un ejemplo más.

<sup>12</sup> LLORENTE MALDONADO DE GEVARA, A. (1969), *Toponimia e Historia: Discurso de apertura de la Universidad de Granada*, Granada, 78 pp.

## Bibliografía

- AEBISCHER, P. (1928), *Études de toponymie catalane*, Barcelona.
- ALANE, E. "Die deutsche Weimbauterminologie in althochdeutscher und mittelhochdeutscher Zeit", *AAS Fennicae*, B., 65, 1.
- AMIGO ANGLÉS, R. (1999), *Introducció a la recerca en toponímia i antroponímia*, Barcelona, Publicaciones de la Abadía de Montserrat.
- ASÍN Y PALACIOS, M. (1994), *Contribución a la toponímia árabe de España*, Madrid.
- BONAPARTE LOUIS, L. (1882), "Words connected with the wine in Latin and Neolatin dialects", *Transactions of the Philological Society*, 1882-1884, pp. 251-311, London.
- CARIDAD ARIAS, J. (1995), *Toponímia y mito: el origen de los nombres*, Barcelona, Oikos-Tau.
- CORRIENTE, F. (1987), "Toponímia hispanoárabe en Aragón (Marca Superior)". *Turiso*, VII, pp. 73-79, Tarazona, 1997.
- FERNÁNDEZ SALGADO, B. (1990), *Os xentilicios e os topónimos do mundo*, Santiago, Consejería de Educación y Ordenación Universitaria.
- FERRER, M. (1990), "La vid en España", *Geografía* núm. 1.
- FRAGO GRACIA, J. A. (1980), *Toponímia del Campo de Borja. Estudio lexicológico*, Zaragoza.
- GARCÍA SORIANO, J. (1932), *Vocabulario del dialecto murciano con un estudio preliminar y un apéndice de documentos regionales*, Madrid, 196 pp.
- GÓMEZ ORTÍN, F. J. (1989), *El habla del Noroeste de Murcia: contribución al vocabulario del dialecto murciano*. Director: Muñoz Cortés, Manuel; Murcia, Universidad de Murcia, Facultad de Letras, 556 pp.
- GONZÁLEZ BLANCO, A., GARCÍA GARCÍA I. et alii (1998), *Repertorio Alfabético de la Toponímia de la Región de Murcia*, Murcia.
- GONZÁLEZ ORTIZ, J. L. (1984), *El Noroeste murciano. El hombre y sus tierras*; Ed. Mediterráneo, Barcelona.
- LAFUENTE PÉREZ, T. (1973), "Toponímia de la Comunidad de Albarracín", Teruel, 49-50, pp. 187-242, Teruel.
- LLORENTE MALDONADO DE GEVARA, A. (1969), *Toponímia e Historia: Discurso de apertura de la Universidad de Granada, 1969-1970*, Granada, 53 pp.
- MENÉNDEZ PIDAL, R. (1968), *Toponímia prerrománica hispánica*, Madrid, Gredos.
- MOLINA FERNÁNDEZ, P. (1991), *Palabrero murciano*. Murcia, 340 pp.
- MORALA, J. R. (1984), *La toponímia de una zona del Esla: Palanquinos, Campo y Villadiel*, León, Universidad de León.
- MOREU-REY, E. (1965), *Els noms de lloc: introducció a la toponímia*, Barcelona.
- (1974), *Toponímia catalana*, Universidad de Barcelona.
- NIETO BALLESTER, E. (1997), *Breve diccionario de topónimos españoles*, Madrid, Alianza.
- VV.AA. (1973), *Coloquio sobre toponímia organizado por la asociación española para el progreso de las ciencias en Madrid, mayo de 1969*; Asociación de Ingenieros Geógrafos, cuaderno 1, Madrid.

- TERRADO P. (1999), Javier *Metodología de la investigación en toponimia*, Lérida, J. Terrado.
- RAMÍREZ XAIRÍA, J. (1927), *El panocho: vocabulario popular murciano y otros apuntes de interés*, Murcia, 120 pp.
- ROLDÁN, A. (1966), "La cultura de la viña en la región del Condado. Contribución léxica a la geografía dialectal", *Revista de Filología española* anejo LXXIX Madrid, 174 pp.
- RUÍZ MARÍN, D. (2000), *Vocabulario de las hablas murcianas: el español hablado en Murcia*, Murcia, 831 pp.
- SÁNCHEZ VERDÚ, A. (1999), *Diccionario popular de nuestra tierra*. Murcia, 829 pp.
- SANZ ALONSO, B. (1997), *Toponimia de la provincia de Valladolid*, Universidad de Valladolid.
- SEMPER FLORES, A. y ARANDA GALLEGU, J. (coord.) (1997), *Lorca: presente pasado y futuro. Estudio socioeconómico de Lorca*, Murcia.
- SEVILLA, A. (1990), *Vocabulario murciano*. (2ª Ed), Murcia, 190 pp.
- ULEA URREA, J. M. (2002), *Así se habló en Murcia: vocabulario murciano con ejemplos referenciales y dos vocabularios (murciano-castellano y castellano-murciano)*. Murcia, 2v.
- VENTURA CONEJERO, A. (1972), "Toponimia de la provincia de Teruel", Teruel, 48, pp.
- VV.AA. (1999), *Lorca. Historia, Arte, Literatura, Economía y Cultura popular*, Cámara oficial de comercio e Industria de Lorca, segunda edición, Murcia.
- VV. AA. (1990), *Repercusiones económicas de la sequía de 1980- 1983 en el sector agrario de la cuenca del segura*; Consejo Superior de Investigaciones Científicas, Murcia 1990, 237 pp.